

797 170/51

N I E D E R S C H R I F T

=====

Schweizerisch-schwedische Expertenbesprechungen
über Soziale Sicherheit

Zwischen schweizerischen und schwedischen Experten der Sozialen Sicherheit fanden vom 15. bis 17. Juni 1976 in Bern Besprechungen zur Vorbereitung einer Revision des schweizerisch-schwedischen Sozialversicherungsabkommens vom 17. Dezember 1954 statt. Das Verzeichnis der Teilnehmer ist als Anlage beigefügt.

Die beiden Delegationen orientierten sich gegenseitig über den heutigen Stand ihrer innerstaatlichen Rechtsvorschriften über Soziale Sicherheit sowie über die mit anderen Staaten getroffenen zwischenstaatlichen Vereinbarungen und pflegten anschliessend eine erste Aussprache über die mit einem neuen Abkommen anzustrebenden Regelungen für die verschiedenen Versicherungszweige.

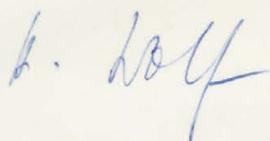
Gestützt auf diese Besprechungen wird die schweizerische Delegation einen Vorentwurf für ein neues (revidiertes) Abkommen ausarbeiten und ihn der schwedischen Delegation zur Ergänzung durch Bestimmungen, die ausschliesslich oder hauptsächlich die schwedische Seite betreffen, übermitteln. Der solcherart vervollständigte Vorentwurf wird eine für beide Teile unverbindliche Arbeitsunterlage bei kommenden offiziellen Vertragsverhandlungen bilden.

- 2 -

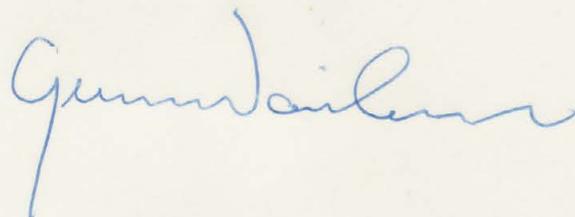
Die beiden Expertendelegationen sind sich einig im Wunsche, Verhandlungen über den Abschluss eines neuen Abkommens über Soziale Sicherheit seien so bald als möglich in Stockholm aufzunehmen.

Bern, 17. Juni 1976

Für die schweizerische Delegation:

Handwritten signature in blue ink, appearing to read "H. Wolf".

Für die schwedische Delegation:

Handwritten signature in blue ink, appearing to read "Gunnar Järn".